

**МИНОБРНАУКИ РОССИИ**

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего  
профессионального образования

**«РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ГУМАНИТАРНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
(РГГУ)**

**ИНСТИТУТ ФИЛОЛОГИИ И ИСТОРИИ**

**ИСТОРИКО-ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ**

Кафедра славистики и центральноевропейских исследований

**ИСТОРИЯ И ДИАЛЕКТОЛОГИЯ ОСНОВНОГО ЯЗЫКА  
(ПОЛЬСКИЙ ЯЗЫК)**

Рабочая программа курса  
для бакалавриата по направлению 032700 – Филология

Москва 2013

**ИСТОРИЯ И ДИАЛЕКТОЛОГИЯ ОСНОВНОГО ЯЗЫКА  
(ПОЛЬСКИЙ ЯЗЫК)**

Рабочая программа курса  
для бакалавриата по направлению 032700 «филология» (славистика)

Составитель:  
канд. филол. наук, доц. *С. С. Скорвид*

Рабочая программа утверждена  
на заседании кафедры славистики и центральноевропейских исследований  
17.05.2013, протокол № 6.

## СОДЕРЖАНИЕ

Аннотация программы .....	4
Пояснительная записка .....	4
Структура дисциплины (тематический план).....	6
Содержание курса.....	7
Образовательные технологии.....	11
Система текущего и промежуточного контроля знаний студентов .....	12
Оценочные средства для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации	15
Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов.....	16
Материально-техническое обеспечение дисциплины .....	18

## АННОТАЦИЯ ПРОГРАММЫ

Дисциплина «История польского языка» входит в федеральный компонент общепрофессиональных дисциплин учебного плана подготовки бакалавров-славистов по направлению 032700 – Филология.

Дисциплина реализуется на историко-филологическом факультете кафедрой славистики и центральноевропейских исследований ИФИ РГГУ.

Содержание дисциплины охватывает круг вопросов, связанных с историческим развитием польского языка как в литературной его форме, так и в диалектных разновидностях, начиная с IX века до наших дней.

Дисциплина направлена на формирование следующих компетенций выпускника: ОК-1, ОК-9, ПК-1, ПК-2, ПК-8, ПК-13.

Программой предусмотрены следующие виды контроля: текущий контроль успеваемости в форме собеседования в режиме «вопрос – ответ – консультация» и тестирования; промежуточный контроль в форме зачета и экзамена.

Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 158 часов.

Программой дисциплины предусмотрены лекционные (48 часов) занятия, семинары (20 часов), самостоятельная работа студента (90 часов).

## ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Дисциплина «История польского языка», рассчитанная на студентов-славистов, обучающихся по программе бакалавриата по направлению 032700 «Филология» и специализирующихся по языкам, литературе и культуре Польши и США, дополняет их знания, полученные в рамках практического и теоретического курсов польского языка, необходимыми сведениями о его истории, включая историческую диалектологию.

**Цель курса:** выработка у студентов конкретного представления о периодах и процессах в истории польского языка, в том числе литературного и диалектов, об исторических корнях современной стратификации польского языка и его специфических особенностях сравнительно с другими славянскими языками.

**Задачи курса:**

- ознакомление студентов с историей формирования польского языка на базе восточнолехитских племенных диалектов с общими для них тенденциями развития в ранний исторический период;
- обзор ключевых этапов истории письменности и литературного языка в польских землях;
- уяснение студентами важнейших процессов в истории польской фонологической и грамматической систем и распределения их результатов в различных формах реализации польского языка;
- характеристика исторических ареальных связей польского языка с другими славянскими и неславянскими языками центральноевропейского региона.

**В структуре ООП** бакалавриата по направлению подготовки 032700 – Филология (славистика) курс «История польского языка» входит в федеральный компонент общепрофессиональных дисциплин и читается в 6-7 семестрах.

Логически и содержательно-методически курс связан с дисциплинами: «История и культура Польши», «Практический курс польского языка», «Теоретический курс польского языка», «История польской литературы», «Старославянский язык», «Сравнительно-историческое языкознание».

Дисциплина участвует в формировании следующих компетенций студента:

- ОК-1 (владение культурой мышления; способность к восприятию, анализу, обобщению информации, постановке цели и выбору путей ее достижения);

- ОК-9 (умение использовать основные положения и методы социальных, гуманитарных и экономических наук в профессиональной деятельности; способность анализировать социально значимые проблемы и процессы);
- ПК-1 (способность демонстрировать знание основных положений и концепций в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста, представление об истории, современном состоянии и перспективах развития филологии);
- ПК-2 (владение базовыми навыками сбора и анализа языковых и литературных фактов с использованием традиционных методов и современных информационных технологий);
- ПК-8 (владение навыками участия в научных дискуссиях, выступления с сообщениями и докладами, устного, письменного и виртуального (размещение в информационных сетях) представления материалов собственных исследований);
- ПК-13 (владение базовыми навыками обработки и доработки (например, корректура, редактирование, комментирование, реферирование) различных типов текстов).

Указанным компетенциям соответствуют следующие результаты образования, которые обучающийся должен демонстрировать в результате освоения дисциплины:

#### 1. Знать:

- историю становления польского языка, его исторически обусловленную диалектную дифференциацию;
- историю письменности и литературного языка в польских землях (включая историю польской графики);
- основные процессы в истории фонологической и грамматической систем польского языка;

#### 2. Уметь:

- определять западнославянские особенности польского языка и исторические черты его своеобразия, включая давние и возникшие в ходе его последующего развития диалектные различия;
- датировать и соотносить между собой отдельные изменения в сфере исторической грамматики польского языка;
- соотносить факты исторической грамматики польского языка с аналогичными им явлениями в других славянских и неславянских языках;

#### 3. Владеть:

- навыками чтения и анализа древнепольских текстов, написанных с использованием разных графических систем;
- навыками определения внутривидовых и экстралингвистических факторов, оказывающих влияние на ход исторического развития языка;
- навыками выявления ареальных связей польского языка с другими языками центрально-европейского региона.

## СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ (ТЕМАТИЧЕСКИЙ ПЛАН)

Общая трудоемкость дисциплины составляет 158 часов (48 часов – лекции, 20 часов - семинары).

№ п/п	Раздел дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)				Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра) Форма промежуточной аттестации (по семестрам)
				лекции	практические занятия	семинары	самостоятельная работа	
1	История польского языка как предмет изучения	6	1-3	6		2	6	- собеседование в режиме «вопрос – ответ – консультация»
2	Основные сведения из польской диалектологии	6	4-6	6		2	8	- собеседование - упражнения - тест № 1
3	История письменности и литературного языка в польских землях	6	7-9	6		2	8	- собеседование - доклады и презентации
4	Историческая фонетика и фонология	6	10-13	6		4	8	- собеседование - упражнения - тест № 2
5	<b>Промежуточная аттестация</b>	<b>6</b>	<b>14</b>				<b>15</b>	<b>зачет</b>
6	Историческая морфология: категории и формы польского глагола	7	1-4	6		2	6	- собеседование - упражнения - тест № 1
7	Историческая морфология: развитие именных категорий в польском языке	7	5-7	6		2	8	- собеседование - упражнения - тест № 2
8	Польский синтаксис в историческом освещении	7	8-10	6		2	8	- собеседование в режиме «вопрос – ответ – консультация»
9	История польской лексики	7	11-13	6		4	8	- собеседование - доклады и презентации
10	<b>Промежуточная аттестация</b>	<b>7</b>	<b>14</b>				<b>15</b>	<b>экзамен</b>
	<b>ВСЕГО</b>			<b>48</b>		<b>20</b>	<b>90</b>	

## СОДЕРЖАНИЕ КУРСА

### 1. История польского языка как предмет изучения

История польского языка как научная дисциплина, ее предмет и задачи. Источники сведений для изучения истории польского языка: данные сравнительной грамматики славянских языков, памятников польской письменности и диалектологии. Историческая грамматика и история литературного польского языка, их дифференциация. Историческая и описательная (синхронная) польская диалектология.

Методы научного описания различных разделов истории польского языка. Основные этапы их изучения.

Формы существования языка польской нации, их иерархия и исторические корни современной языковой ситуации. Литературная и диалектные системы как различные проекции диахронии в синхронию.

Современные польские говоры. Классификация польских говоров по признакам наличия/отсутствия мазурения глухому/звонкому типу «сандхи» (согласно К. Нитчу). Другие дифференциальные признаки польских диалектов. Характеристика основных диалектных групп: великопольской, малопольской, мазовецкой, силезской, кашубской. Специфические особенности периферийных (окраинных) польских говоров.

Дискуссия о диалектной базе литературного польского языка и ее значение для развития польской лингвистики. “Великопольская” и “малопольская” теории. Взгляды А. Брюкнера, К. Нитча, Т. Лер-Сплавинского, В. Ташицкого, З. Штибера и др. Влияние мазовецкого диалекта на формирование современных норм литературного языка.

Польский язык среди других славянских языков. Формирование польского языка на основе восточнолехитских племенных диалектов, их ареальные связи в контексте западнославянского диалектного континуума. Становление комплекса специфических общепольских тенденций языкового развития. Диалектная дифференциация польского языка в период зрелого феодализма и ее соотношение с праславянским наследием.

Исторические ареальные связи польского с неславянскими языками данного региона.

### 2. История польской письменности и литературного польского языка

Проблема периодизации истории литературного польского языка (периодизации С. Слонского, Т. Лер-Сплавинского, З. Клеменевича, С. Урбанчика и др.).

Древнейший период истории древнепольского языка (до появления памятников письменности на польском языке). Значение принятия в 966 г. христианства по западному образцу. Использование латыни в качестве литературного языка польского государства. Отдельные польские слова и глоссы в латинских документах XII-XIII вв. (грамоты, булла 1136 г. и др.) как источник сведений о фонетике, лексике и грамматике древнейшего периода истории польского языка.

Период с XIV до начала XVI в. (письменный период древнепольской эпохи). Первые памятники письменности на польском языке. Памятники религиозного содержания (переводы Священного писания, проповеди, жития), чешские протографы некоторых из них («Шарошпатацкая Библия» и др.). Роль чешского языка в формировании польской церковной терминологии. Памятники светского содержания (судебные записи, переводная прозаическая литература, стихотворные тексты). Языковые особенности древнепольских памятников. Проблема отражения в памятниках региональных особенностей. Понятие «культурный диалект» в соотношении с понятием «литературный язык». Функции литературного языка в Средневековье.

Основные сведения из истории польской графики. Графика и орфография первых памятников польской письменности. Древнейшая примитивная графика. Комбинированная система письма. Орфографические трактаты Я. Паркоша и С. Заборовского.

Период со второй четверти XVI в. до 80-х гг. XVIII в. (среднепольская эпоха). Деятельность краковских первопечатников (Я. Халлер, И. Ветор, Ф. Унглер и др.). «Золотой» век польской литературы: творчество М. Рея, Я. Кохановского, П. Скарги и др. Стабилизация польского литературного языка в этот период. Проблема формирования нормы литературного польского языка (хронология, диалектная основа, носители и др.).

Польский язык периода со второй половины XVIII в. до наших дней (новопольская эпоха). Злоупотребление латинизмами и заимствованиями из других языков в шляхетской литературе XVIII в. Усиление влияния диалектов на литературный язык. Дальнейшее расширение функций и сферы употребления польского литературного языка.

Язык литературы новейшего периода. Роль А. Мицкевича в формировании современного литературного языка. Язык писателей-реалистов. Диалектизмы в художественной литературе.

Характеристика современного этапа развития литературного языка. Новые явления в грамматике и лексике. Дальнейшая демократизация польского литературного языка.

### 3. Историческая фонетика и фонология

Праславянские процессы, приведшие к становлению фонологической системы польского языка. Изменения групп *\*tort*, *\*tert*, *\*tolt*, *\*telt*, развитие слоговых сонантов *r* и *l*, так наз. лехитские перегласовки. Утрата слабых и вокализация сильных редуцированных гласных. Возникновение оппозиции кратких и долгих гласных в древнепольском языке. Важнейшие древнепольские изменения в системе согласных: переход мягких переднеязычных зубных согласных *t'*, *d'*, *s'*, *z'* в палатальные *ć*, *dź*, *ś*, *ź*, развитие *r' > r<sup>z</sup>* и др.

Общая характеристика фонетической и фонологической системы древнепольского языка XII-XIII вв. Гласные фонемы: долгие, краткие, носовые. Согласные фонемы. Их сочетаемость с гласными переднего и непреднего ряда.

Фонологическая система к XV в. Гласные: совпадение носовых; парные фонемы, соотносительные по долготе / краткости. Согласные: отверждение шипящих и свистящих, развитие мазурения, переход сочетаний *ky*, *gy*, *ke*, *ge* в *k'i*, *g'i*, *k'e*, *g'e*. Дальнейшие изменения звуковой системы: развитие вокализма после утраты количественных различий (два носовых гласных, суженные гласные *á*, *ó*, *é*), изменения *i*, *y* перед *r* и др. Более поздние изменения фонологической системы (XV-XX вв.). Утрата суженных гласных: совпадение *á* с *a*, *ó* с *u*, *é* с *e*. Отверждение мягких губных в конце и середине слога перед согласным.

### 4. Историческая морфология

Основные тенденции исторической эволюции морфологической системы польского языка. Связь морфологических изменений с фонетическими; собственно морфологические процессы, обусловленные внутриязыковыми и внеязыковыми факторами.

Глагол. Праславянское наследие в области глагольного спряжения в польском языке и его преобразование. Грамматические категории и система форм древнепольского глагола. Развитие плана содержания и плана выражения глагольных категорий.

Проблема глагольного вида в древнепольском языке. Развертывание системы префиксальных и суффиксальных средств видообразования. История важнейших способов глагольного действия в польском языке.

Категория наклонения. Исторические изменения в системе повелительного и сослагательного, или условного, наклонений (утрата синтетических форм повелительного наклонения в 3-м лице, возникновение форм сослагательного наклонения прошедшего времени и др.).

Категория времени в изъявительном наклонении. Утрата форм простых прошедших времен (аориста и имперфекта) в древнепольском языке и утверждение нового способа



выражения прошедшего времени на базе старого перфекта; формы плюсквамперфекта в истории польского языка. Грамматикализация аналитических форм будущего времени глаголов несовершенного вида с вспомогательным глаголом 'быть' (*będę, będziesz...*) при *l*-причастии или инфинитиве.

Категории лица и числа. Утрата форм двойственного числа.

Категория залога. Развитие аналитических пассивных форм с вспомогательным глаголом 'быть' в книжной и возвратно-пассивных конструкций во всех разновидностях польского языка.

Развитие системы глагольно-именных форм: причастий и деепричастий, инфинитива; утрата супина.

Перестройка системы формальных классов (типов спряжения) глагола в истории польского языка.

Имя существительное. Праславянское наследие в области субстантивного словоизменения в древнепольском языке (склонение по типу основы) и его преобразование. Взаимодействие старых типов склонения, продуктивных и малопродуктивных, при формировании парадигм. Развитие категорий одушевленности и личности, его этапы и результаты в литературном польском языке и диалектах. Утрата форм двойственного числа, их следы в современном языке.

Имя прилагательное. Праславянское наследие в области склонения прилагательных в древнепольском языке и его преобразование. Судьба соотношения именных (кратких) и местоименных (полных) форм. История форм степеней сравнения качественных прилагательных.

Местоимение. Праславянское наследие и его преобразование в истории польского языка. Разряды местоимений и система местоименного склонения в древнепольском языке. Дифференциация неэнклитических и энклитических форм личных местоимений и возвратного *siebie / się*. История форм притяжательных местоимений. Перестройка системы указательных местоимений. Развитие системы вопросительных, относительных, неопределенных, отрицательных и определительных местоимений.

Наречие. Формирование в истории польского языка наречия как части речи на базе местоименно-наречных слов и наречных образований от других частей речи, в первую очередь прилагательных. История форм степеней сравнения деадъективных наречий.

Становление частеречного статуса числительных в истории польского языка. Развитие системы количественных, порядковых и собирательных числительных; изменения в их склонении.

Дифференциация предлогов и приставок, союзов, частиц и междометий.

## 5. Элементы синтаксиса

Структура простого предложения в древнепольском языке. Особенности выражения именной части составного именного сказуемого. Конструкция типа *nie masz prawdy* и ее дальнейшее изменение. Становление конструкций с причастными формами на *-no, -to*.

Структура сложного предложения в древнепольском языке. Преобладание паратаксических отношений над гипотаксическими.

Некоторые особенности глагольного управления в древнепольском языке в сравнении с современным польским языком, возможные способы выражения субъекта действия в страдательном залоге и сокращение числа этих способов в современном польском языке. Особенности сочетаемости имени и личной формы глагола со счетными словами (числительными).

Синтаксические особенности, обусловленные влиянием латинского языка (конструкция *accusativus cum infinitivo*, постпозиция согласованного определения и др.).

Особенности порядка слов в польском языке в их историческом развитии.

## 6. История польской лексики

Общеславянская лексика в польском языке, ее тематические группы. Основные пути и средства пополнения лексической системы польского языка (словопроизводство, заимствования, лексико-семантический способ словообразования).

Лексические заимствования древнепольского периода. Латинизмы, богемизмы, германизмы. Сфера их употребления. Некоторые фонетические особенности заимствованной чешской лексики. Модели преобразования в польском языке германизмов. Заимствования из других языков (арабского, тюркских).

Лексические заимствования среднепольского периода. Второе чешское влияние (XVI в.). Утрата в XVII в. значения чешского языка как образца для формирующегося польского литературного языка. Усиление влияния латинского языка в XVII-XVIII вв. Заимствования из других языков (итальянизмы, галлицизмы, украинизмы, тюркизмы, унгаризмы и т.д.).

Лексические заимствования новопольского периода. Период с 80-х гг. XVIII в. до конца XIX в. Влияние французского языка. Региональное воздействие немецкого и русского языков. Период с нач. XX в. по настоящее время. Заимствования из русского и английского языков. Сфера их употребления. Стилистическая маркированность русизмов. Обусловленное изменениями в общественно-политической жизни польского народа, развитием науки, техники и культуры расширение лексики за счет интернационализмов.

## ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

Реализуемые в курсе образовательные технологии призваны сформировать профессиональную направленность обучения студентов.

Аудиторные лекционно-семинарские занятия с использованием электронных средств обучения (ПК), презентаций с использованием мультипроектора.

Аудиторные занятия проводятся с включением в них:

- комментированного чтения докладов и сообщений по темам курса;
- участием в организации и проведении дискуссионного круглого стола;
- публичных дискуссий студентов по темам докладов и презентациям;
- анализа реальных проблемных ситуаций.

При реализации программы курса «История польского языка» используются: проблемный метод изложения лекционного материала, обсуждение докладов и дискуссии по наиболее сложным вопросам на семинарских занятиях.

Самостоятельная работа студентов организуется с использованием свободного доступа к интернет-ресурсам.

## СИСТЕМА ТЕКУЩЕГО И ПРОМЕЖУТОЧНОГО КОНТРОЛЯ ЗНАНИЙ СТУДЕНТОВ

## Шкала оценки освоения курса

100-балльная шкала	Традиционная шкала	
91 – 100	отлично	зачтено
75 – 90	хорошо	
60 – 74	удовлетворительно	
0 – 59	неудовлетворительно	не зачтено

№ п/п	Раздел курса	Недели семестра	Мин./Макс. кол. баллов	Формы текущего контроля и промежуточной аттестации	Проверяемый компонент компетенции
1	История польского языка как предмет изучения	1-3	10/12	- собеседование в режиме «вопрос – ответ – консультация»	<ul style="list-style-type: none"> <li>• знание предмета и задач истории польского языка</li> <li>• умение охарактеризовать место польского языка в кругу других славянских</li> <li>• владение навыками представления современного состояния языка как проекции диахронии в синхронию</li> </ul>
2	Основные сведения из польской диалектологии	4-6	10/12	- собеседование - упражнения - тест № 1	<ul style="list-style-type: none"> <li>• знание предмета и задач польской диалектологии, исторических корней и современной дифференциации польских диалектов</li> <li>• умение определять принадлежность польского диалектного текста</li> <li>• владение навыками анализа диалектных текстов и их транскрипции</li> </ul>
3	История письменности и литературного языка в польских землях	7-9	10/12	- собеседование - доклады и презентации	<ul style="list-style-type: none"> <li>• знание основных этапов становления письменности на польскоязычной территории и развития польского литературного языка</li> <li>• умение определять период создания древнепольских и более поздних текстов по языковым особенностям</li> <li>• владение навыками чтения древнепольских текстов, написанных с использова-</li> </ul>

					нием разных графических систем
4	Историческая фонетика и фонология	10-13	10/12	- собеседование - упражнения - тест № 2	<ul style="list-style-type: none"> <li>• знание основных изменений в истории звукового строя польского языка и их современных последствий</li> <li>• умение объяснять факты современной польской фонетики действием исторических процессов</li> <li>• владение навыками соотнесения фактов исторической фонетики польского и других славянских языков</li> </ul>
5	Промежуточная аттестация	14	20/40		<b>зачет</b>
6	Историческая морфология: категории и формы польского глагола	1-4	10/12	- собеседование - упражнения - тест № 1	<ul style="list-style-type: none"> <li>• знание важнейших морфологических и синтаксических процессов в истории польского языка и их современных результатов</li> <li>• умение проследить развитие грамматических категорий польского языка в исторической ретроспективе</li> <li>• владение навыками пользования справочной литературой</li> </ul>
7	Историческая морфология: развитие именных категорий в польском языке	5-7	10/12	- собеседование - упражнения - тест № 2	
8	Польский синтаксис в историческом освещении	8-10	10/12	- собеседование в режиме «вопрос – ответ – консультация»	
9	История польской лексики	11-13	10/12	- собеседование - доклады и презентации	<ul style="list-style-type: none"> <li>• знание основных этапов развития словарного состава польского языка</li> <li>• умение дифференцировать исконно польскую и заимствованную лексику, определять источник заимствования</li> <li>• владение навыками пользования польскими историческими и этимологическими словарями</li> </ul>
10	Промежуточная аттестация	14	20/40		<b>экзамен</b>
	<b>Всего в каждом семестре</b>		<b>60/100</b>		

Студент сам выбирает формы текущего контроля из предложенного списка с учетом того, что по каждому разделу курса необходимо набрать не менее минимальной суммы баллов.

Максимальное количество баллов по всем формам текущего контроля – **60**.

Студент допускается к зачету при условии выполнения обязательного предусмотренного программой минимума заданий по текущему контролю (не менее **40** баллов).

Отметка **«зачтено»** ставится студенту, который показал достаточный уровень подготовки по дисциплине, ознакомился с основной литературой, обозначенной в программе, и не допустил принципиальных ошибок при ответе.

Отметка **«не зачтено»** ставится студенту, который не усвоил основной предусмотренный программой материал и допустил принципиальные ошибки при ответе.

#### **Критерии оценки текущего контроля (экзамен)**

**«ОТЛИЧНО»:** Студент показал высокий уровень подготовки по дисциплине, ознакомился с основной и дополнительной литературой, обозначенной в программе, не допустил ошибок при ответе; в ответе полностью раскрыта поставленная тема, продемонстрированы элементы творческого подхода (возможны незначительные недостатки).

**«ХОРОШО»:** Студент показал высокий уровень подготовки по дисциплине, ознакомился с основной литературой, обозначенной в программе, не допустил принципиальных ошибок при ответе; в ответе раскрыта поставленная тема, наличествуют недостатки.

**«УДОВЛЕТВОРИТЕЛЬНО»:** Студент в целом осветил поставленную тему; в ответе наличествуют серьезные недостатки.

**«НЕУДОВЛЕТВОРИТЕЛЬНО»:** Неприемлемый уровень освоения материала, требуется дополнительная работа.

## ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

### Контрольные вопросы

1. История польского языка как научная дисциплина, ее предмет и задачи. Историческая грамматика, историческая диалектология польского языка, история польского литературного языка и их соотношение.
2. Источники сведений для изучения истории польского языка.
3. Исторические корни современной стратификации польского языка. Литературная и диалектные системы как различные проекции диахронии в синхронию.
4. Польский язык среди других славянских языков. Формирование польского языка на базе восточнолехитских племенных диалектов.
5. Древние ареальные связи польского с неславянскими языками центральноевропейского региона.
6. История письменности и литературного языка в польских землях, ее периодизация.
7. Праславянское наследие в области вокализма и консонантизма, его преобразование в дописьменный и письменный периоды истории польского языка. Территориальное распространение отдельных изменений и их отражение в литературном языке.
8. Основные тенденции исторического развития морфологической системы польского языка. Связь морфологических изменений с фонетическими; собственно морфологические процессы, обусловленные внутриязыковыми и внеязыковыми факторами.
9. Структура фразы и сверхфразовых единств в древнепольском языке. Соотношение в них явлений книжного и живого синтаксиса. Иноязычные синтаксические кальки и механизм их восприятия с опорой на внутренние потенции языка.
10. Праславянское лексическое наследие и его эволюция в польском языке. Факторы, обуславливавшие изменение словарного состава, и пути его обогащения. Развитие словообразовательной системы в истории польского языка. Заимствования и кальки в народном и книжном польском языке разных эпох его развития, их адаптация.

# УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

## Литература

### Основная

1. *Ананьева Н.Е.* История и диалектология польского языка. МГУ, 1994; М., УРСС, 2004 (2-е изд.).
2. *Лер-Сплавинский Т.* Польский язык. М., 1954.
3. *Селищев А.М.* Славянское языкознание. Т.1. Западославянские языки. М., 1941.
4. *Dejna K.* Dialekty polskie. Wrocław - Warszawa - Kraków. 1973.
5. *Długosz-Kurczabowa K., Dubisz S.* Gramatyka historyczna języka polskiego. (Pochodzenie języka polskiego; Fonetyka i fonologia języka polskiego – rozwój historyczny; Fleksja imienna; Fleksja werbalna). Warszawa, 1998.
6. *Długosz-Kurczabowa K., Dubisz S.* Gramatyka historyczna języka polskiego. Słowotwórstwo. Warszawa, 1999.
7. *Długosz-Kurczabowa K., Dubisz S.* Gramatyka historyczna języka polskiego. Warszawa, 2001 (2-е изд., дополненное и исправленное).
8. *Klemensiewicz Z.* Historia języka polskiego. Warszawa, 1974.
9. *Klemensiewicz Z., Lehr-Splawiński T., Urbańczyk S.* Gramatyka historyczna języka polskiego. Warszawa, 1965.
10. *Kuraszkiewicz W.* Gramatyka historyczna języka polskiego. Warszawa, 1970.
11. *Nitsch K.* Dialekty języka polskiego. Wrocław - Kraków, 1957.
12. *Rospond S.* Gramatyka historyczna języka polskiego. Warszawa, 1971.
13. *Rybicka-Nowacka H.* Szkice z dziejów polskiego języka literackiego. Warszawa, 1992.
14. *Słoński S.* Historia języka polskiego w zarysie. Warszawa, 1953.
15. *Stieber Z.* Rozwój fonologiczny języka polskiego. Warszawa, 1962.
16. *Taszycki W.* Wybór tekstów staropolskich XVI-XVIII wieku. Warszawa, 1969 (3-е изд.).
17. *Urbańczyk S.* Zarys dialektologii polskiej. Warszawa, 1968.
18. *Vrtel-Wierczyński S.* Wybór tekstów staropolskich. Czasy najdawniejsze do r.1543. Warszawa, 1969.

### Дополнительная

19. *Bajerowa I.* Kształtowanie się systemu polskiego języka literackiego w XVIII wieku. Warszawa - Kraków - Wrocław, 1964.
20. *Bajerowa I.* Polski język ogólny XIX wieku. Stan i ewolucja. Katowice. T.I - 1986. T.II – 1992, T.III – 2000.8
21. *Borawski S.* Tradycja i perspektywy. Przeszłość i przyszłość nauki o dziejach języka polskiego. Wrocław, 1995.
22. *Dubisz S.* Język – Historia – Kultura. Warszawa, 2002.
23. *Mańczak W.* Polska fonetyka i morfologia historyczna. Warszawa, 1983.
24. *Pisarkowa K.* Historia składni języka polskiego. Wrocław, 1984.
25. *Pochodzenie polskiego języka literackiego.* Wrocław, 1956.
26. *Siatkowska E.* Rodzina języków zachodniosłowiańskich. Warszawa, 1992.
27. *Skubalanka T.* Historyczna stylistyka języka polskiego. Przekroje. Wrocław, 1984.
28. *Strutyński J.* Elementy gramatyki historycznej języka polskiego. Kraków, 1993.
29. *Wydra W., Rzepka W.-R.* Chrestomatia staropolska. Teksty do roku 1543. Wrocław, 1984.



### Адреса ресурсов Интернет

*Тихомирова Т. С.* Польский язык // Языки мира: Славянские языки. М., 2005. Режим доступа: [http://slavcenteur.ru/Proba/ucება/kursy/Tihomirova\\_PolskijJazyk.pdf](http://slavcenteur.ru/Proba/ucება/kursy/Tihomirova_PolskijJazyk.pdf)

*Скорвид С. С.* Кашубский язык. Режим доступа:

[http://slavcenteur.ru/Proba/ucება/kursy/Skorvid\\_KashubskijJazyk.pdf](http://slavcenteur.ru/Proba/ucება/kursy/Skorvid_KashubskijJazyk.pdf)

## МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Аудиторные лекционно-семинарские занятия проводятся с использованием электронных средств обучения (ПК) и презентаций с использованием мультипроектора.